مرسوم بقانون رقم (۳۷) لسنة ۲۰۰۰ بربط الميزانية العامة للدولة للسنتين الماليتين ۲۰۰۱ و۲۰۰۲

نحن حمد بن عيسى آل خليفة أمير دولة البحرين.

بعد الإطلاع على الدستور،

وعلى الأمر الأميري رقم (٤) لسنة ١٩٧٥،

وعلى القانون رقم (١) لسنة ١٩٧٥ بشأن تحديد السنة المالية وقواعد إعداد الميزانية والرقابة على تنفيذها والحساب الختامي،

وعلى المرسوم بقانون رقم (١٥) لسنة ١٩٧٧ بإصدار سندات التنمية والقوانين المعدلة له وعلى الأخص المرسوم بقانون رقم (٣٣) لسنة ١٩٩٦،

وبناء على عرض وزير المالية والاقتصاد الوطني،

وبعد موافقة مجلس الوزراء،

رسمنا بالقانون الآتي: المادة الأولى

تقـــدر إيرادات الدولة في ميـــزانيــة السنتين الماليتين ٢٠٠١ و٢٠٠٠ بمبلغ معرب مرد ١٠٠٠ وينار (ألف وثلاثمائة وأربعة وأربعين مليون دينار)، يكون نصيب السنة المالية ٢٠٠١ مبلغ ٢٠٠٠ ر ٢٦٩٠ دينار (ستمائة وتسعة وستين مليون دينار) ونصيب السنة المالية ٢٠٠١ مبلغ ٢٠٠٠ مرد ٢٠٠٠ دينار (ستمائة وخمسة وسبعين مليون دينار) وفقاً للجدول رقم (١) المرافق لهذا القانون.

المادة الثانية

تقدر المصروفات الإجمالية للدولة في ميزانية السنتين الماليتين ٢٠٠١ و٢٠٠٠ بمبلغ ٢٠٠٠ مر ١٠٠٠ و ٢٠٠٠ بمبلغ ٢٠٠٠ مر ١٠٠٠ و ٢٠٠٠ بمبلغ السنة المالية وخمسين مليون دينار)، يكون نصيب السنة المالية ١٠٠١ مبلغ ٢٠٠٠ مر ١٠٠٠ دينار (ثمانمائة وثلاثة وغمسة وثلاثين ونصيب السنة المالية ٢٠٠١ مبلغ ٢٠٠٠ مر ١٠٠٠ دينار (ثمانمائة وخمسة وثلاثين مليون دينار) وفقاً للجدول رقم (١) المرافق لهذا القانون.

المادة الثالثة

تقدر المصروفات المتكررة للدولة في ميىزانية السنتين الماليتين ٢٠٠١ و٢٠٠٠ بمبلغ مدر ١٠٠٠ و ٢٠٠٠ بمبلغ المدر (الف وثلاثمائة وثمانية وثلاثين مليون دينار)، يكون نصيب السنة المالية ٢٠٠١ مبلغ ٢٠٠٠ و ٢٠٠٠ دينار (ستمائة وثلاثة وستين مليون دينار) ونصيب السنة المالية ٢٠٠٢ مبلغ ٢٠٠٠ مبلغ ٢٠٠٠ دينار (ستمائة وخمسة وسبعين مليون دينار) وفقاً للجدول رقم (١) المرافق لهذا القانون.

المادة الرابعة

تقدر مصروفات المشاريع للدولة في ميزانية السنتين الماليتين ٢٠٠١ و٢٠٠٠ بمبلغ مدر ٢٠٠٠ و ٢٠٠٠ بمبلغ و ٢٠٠٠ بمبلغ المائية وعشرين مليون دينار)، يكون نصيب السنة المالية ١٠٠٠ مبلغ ٢٠٠٠ دينار (مائة وستين مليون دينار) ونصيب السنة المالية ٢٠٠٢ مبلغ ٢٠٠٠ مبلغ ١٦٠٠٠ دينار (مائة وستين مليون دينار) وفقاً للجدول رقم (١) المرافق لهذا القانون.

المادة الخامسة

يقدر العجز في ميزانية الدولة للسنتين الماليتين ٢٠٠١ و٢٠٠٢ بمبلغ ٢٠٠٠ ر٢١٤٠ دينار (ثلاثمائية وأربعية عشر مليون دينار)، يكون نصيب السنة الماليية ٢٠٠١ مبلغ ٢٠٠٠ مبلغ وخمسين مليون دينار) ونصيب السنة المالية ٢٠٠٢ مبلغ مبلغ ٢٠٠٠ دينار (مائة وأربعة وخمسين مليون دينار) وفقاً للجدول رقم (١) المرافق لهذا القانون، على أن يغطى العجز بالاقتراض المحلى.

المادة السادسة

تستوفى جميع الإيرادات الواردة في الجدول رقم (٢) المرافق لهذا القانون طبقاً للأنظمة المالية وتدفع جميعها لحساب الحكومة العمومي بوزارة المالية والاقتصاد الوطني.

المادة السابعة

تصرف النفقات الواردة في الجدولين رقمي (٣) و(٤) المرافقين لهذا القائد وفق تقسيمات الميزانية والتعليمات الخاصة بها، ولا يجوز استعمال الاعتماد في غير ما خصص له أو إصدار أمر بالصرف بما يجاوز الاعتماد المقرر، أو الارتباط بأي مصروف ليس له اعتماد في الميزانية.

المادة الثامنة

يخول وزير المالية والاقتصاد الوطني صلاحية إستغلال الوفورات العامة من إجمالي الميزانية العامة المقررة لكل سنة مالية على حدة من السنتين الماليتين ٢٠٠١ و٢٠٠٢، وإجراء المناقلات بين أبوابها للصرف على أية زيادات طارئة يرى أنها ضرورية، دون تجاوز لإجمالي الإعتمادات الواردة في تلك الميزانية.

المادة التاسعة

يصدر وزير المالية والاقتصاد الوطني التعليمات اللازمة لتنفيذ هذه الميزانية في حدود القواعد المنصوص عليها في هذا القانون.

المادة العاشرة

على الوزراء _ كل فيما يخصـه _ تنفيــذ هذا القـانون، ويعمل به اعتبـاراً من أول يناير ٢٠٠١، وينشر في الجريدة الرسمية.

أميردولة البحرين حمد بن عيسى آل خليفة

صدر في قصر الرفاع:

بتساریخ: ۲۹ رمضسان ۱٤۲۱هـ

جدول رقم (١) الإيرادات والمصروفات العامة موزعة حسب الأبواب للسنتين الماليتين ٢٠٠١ و ٢٠٠٢

الإيرادات

دينار

77	71	مسمى الباب	رقم الباب
770,,	770,,	النفط والغاز الطبيع	١
118, 7.0,	110,770,	الضرائب والرسي	٧
1.4,7,	1.8,47.,	المنتجات الخدمية والسلعية الحكوميسة	۳
£ 7 , 477 , •••	£+,0£0,+++	الاستثمارات والأملاك الحكومي	٤
44,4,	۳۷, ۳۰۰, ۰۰۰	الإعانــــات	ه
144,	140,000	مبيعات الأصول الرأسماليــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	٦
0,777,•••	0,04+,+++	الغرامات والجزاءات والإيرادات المتنوعة	Y
770,,	779,,	مجموع إيرادات الدولة	<u> Alexandra anticipant de commitmente de la commitmente della comm</u>

المصروفات

قم الباب	مسمى الباب	4.01	7
١	نفقات القوى العاملــــــــــــــــــــــــــــــــــ	£+£, 49£, 7+9	217,207,007
۲ ا	نفقات الخدم	70,799,080	77,7-9,078
۳	نفقات السلع المستهلك	45,441,044	45,441,940
٤	نفقات السلع الرأسماليــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	٨,٩٤٢,٣٦٦	۸,۵۳۲,۲۷۷
ه	نفقات الـصـيـانـــــــــــــــــــــــــــــــــ	78,777,878	70,•77,•87
٦	نفقات تـحـويـلـيـــــــــــــــــــــــــــــــ	77,717,***	3+,473,+++
٧	الإعانات وتسديد فواند القسسروض	77,017,179	77,107,178
	مجموع المصروفات المتكسسررة	777,,	٦٧٥,٠٠٠,٠٠٠
1	مصروفات المشاريـــــع	14.,	17.,
	المجموع الكلي للمصروفات	AYT,,	۸۳۵,۰۰۰,۰۰۰
	عجز الميزانية	108,,	17.,,

جدول رقم (٢) الميزانية العامة للدولة الإيرادات العامة حسب الأبواب والأقسام للسنتين الماليتين ٢٠٠١ و ٢٠٠٢

تبويب			
م باب	البيـــان	71	7***
1	النفط والغاز الطبيعي	770,	٣70,,
-1	مبيعات النفط	7.7,0,	7.7,0,
1	مبيعات الضاز	7.,,	٦٠,٠٠٠,٠٠٠
1	الضرائب والرسوم النفطية	1,000,000	1,000,000
۲	الشرائب والرسوم	110,740,***	118,7.0,
۲	الضرائب والرسوم على استهلاك السلع والمنتجات	7,4,	7,7,
٧	الضرائب والرسوم على التجارة الدوليـــــة	٥٧,٨٧٥,٠٠٠	07, 2+0, +++
٧	رسوم التسجيل والتراخييص	11,177,***	11,774,***
۲	الرسوم والأتعاب الإداريسسة	£7,47£,***	\$8,777,***
*	المنتجات الخدمية والسلعية الحكومية	1.8,47.,	1.4,7,
4	المنتجات الخدمية الحكومية	¥4,7A7,•••	٤٠,٧٧٠,٠٠٠
*	المنتجات السلعية الحكومية	70,172,***	٦٧,٤٨٠,٠٠٠
٤	الإستثمارات والأملاك الحكومية	٤٠,٥٤٥,٠٠٠	٤٣,٨٣٢,٠٠٠
2	الإستثمارات	78,710,***	47,817,
ŧ	الإيجـــارات	٣,٨٥٠,٠٠٠	٤,٠٣٦,٠٠٠
٤	الإمتيسازات	۲,۳۸۰,۰۰۰	۲,۳۸۰,۰۰۰
٥	الإعانــــات	77,3,	٣٧,٦٠٠,٠٠٠
٥	الإعانات الخارجية	**,7,	۳۷,٦٠٠,٠٠٠
٦	مبيعات الأصول الرأسمالية	14	177,•••
٦	مبيعات المعدات والأدوات	110,000	117,•••
٦	مبيعات المسسسزادات	7+,+++	Y•,•••
٧	الغرامات والجزاءات والايرادات المتنوعة	0,07•,•••	0,777,***
٧	الغرامات والجزاءات	٣,٤٦٠,٠٠٠	٣,٥٠٠,٠٠٠
٧	ايرادات أخــــري	7,•7•,•••	7,177,***
	المجمـــوع	779,,	140, ***, ***

جدول رقم (٣) الميزانية العامة للدولة المصروفات المتكررة حسب القطاعات والوزارات للسنتين الماليتين ٢٠٠١ و ٢٠٠٢

رمز لجهة	البيــــان	7++1	77
	قطاع الإدارة العامسة	Y0+,074,+++	Y00, YY0, ***
"	ديوان سمو رئيس الوزراء	70.,	771,***
14	وزارة الدفياع	177,727,***	178,007,***
٥٠	العرس الوملئسي	7,018,***	7,771,
14	وزارة الداخليسة	48,777,•••	100,077,000
٧١	وزارة شنون مجلس الوزراء والإعلام رشنون مجلس الوزراء)	1,•٢٦,•••	1,•88,•••
77	ديوان الغدمة المدنيسة	7,807,***	Y,08Y,***
٧٧	الجهاز المركزي للإحصاء	7,777,***	7,778,***
10	وزارة شنون مجلس الوزراء والإعلام ﴿ دَائِرَةَ الشُّنُونَ القَانُونِيةَ ﴾	444,***	1.1.
17	وزارة الغارجي	1+,444,+++	10,747,000
14	وزارة العدل والشنون الاسلامية	0,040,•••	0,444,***
	قطاع الخدمات الاجتماعيسة	145,154,000	14.577,
٧٠	وزارة شنون مجلس الوزراء والإعلام رشنون الإعلام)	٧,٠٤٦,٠٠٠	٧,١٠٥,٠٠٠
71	وزارة التزبية والتعليم	40,000,000	48,,
Y1 A.	برامج تطوير التعليم	1,000,000	1,000,000
44	وزارة الصعـــــة	71,777,	٦٣,٨٧٩,٠٠٠
Yŧ	وزارة العمل والشنون الاجتماعيسة	4,700,000	4,747,
44	المؤسسة العامة للشباب والرياضسة	٤,٦٢٤,٠٠٠	٤,٦٦٦,٠٠٠
	قطاع الخدمات الاقتصاديـــة	11,400,000	17,•17,•••
48	وزارة التجــــارة	Y,Y30,***	۲,۸۱۸,۰۰۰
٥١	وزارة النفط والصناعيسية	٧,٣٩٨,٠٠٠	Y, 8YA, ***
٨١	وزارة المائية والاقتصاد الوطئي	8,478,***	0,*69,***
AY	إدارة المخازن المركزيـــــة	1,777,***	1,7.7,

رمز لجهة	البيـــان	71	Y • • Y
	قطاع البنية الأساسية	47,777,***	99,40,00
10	وزارة الإسكان والبلديات والبيئة ﴿ شَنُونَ الْإِسْكَانَ ﴾	0,100,***	٥,٧٤٨,٠٠٠
٤٦	وزارة الأشغال والزراعية	17,771,***	17,0.4,
£ Y	وزارة الكهرياء والمسساء	44,740,000	79,717,***
£7 7.	محطة الحد لإنتاج الكهرباء وتحلية الياه	٤,٣٥٨,٠٠٠	£,££Y,•••
٤A	وزارة المواصــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	۸,۱۹۸,۰۰۰	۸,۳٦٥,٠٠٠
٥٢	شنون الطيران المدنسي	10,817,000	1.,080,
٨٣	شنون الجمارك والموانسئ	18,794,***	18,940,000
<u>.</u>	الميزانيات المتنوعـــــة	1+,177,+++	10,770,000
19	الْجِلس الْأَعلى لِلنَّهُط	4.,	47,•••
77	وزارة الإسكان والبلديات والبيئة ﴿ شَنُونَ البِيئةَ ﴾	710,000	770,000
YA	نادي الفروسية وسباق الخيل	Y0Y,	777,
13	الهيئة الوطنية لحماية الحياة الفطرية	٦٢٧,•••	707, ***
73	الطيران الأميــــري	٤,١٦٢,٠٠٠	٤,١٦٦,٠٠٠
27	مركز محمد بن خليفة آل خليفة التخصصي للقلب	7,1.7,	۳,۱٤٦,۰۰۰
84	وزارة الدولـــــــــــــــــــــــــــــــــــ	77.,	777,
70	وزارة الدولـــــــة (٢)	۵٦٢,٠٠٠	۵٦٣,٠٠٠
٦٠	الميزانيات التحويلية	114,097,***	117,701,***
7.1	الديوان الأميــــــري	۸,80۳,۰۰۰	A,80T,•••
7. 1	مجلس العائلة الحاكمييية	1,781,***	1,781,***
7. Y	هيئة الإذاعة والتلفزيـــون	4,•00,•••	4, .00,

7++7	Y++1	البيـــان	رمز الجهة
084,***	084,***	مركز البحرين للدراسات والبحوث	7. 48
£Y+,•••	£Y+,+++	الأوقاف السنيـــــــة	7. 17
£7•,•••	£Y+,+++	الأوقاف الجعفريـــــة	7. 74
11,.77,	11,.77,	جامعة البحريــــــن	7. 7.
1,0,	1,000,000	إعانة الفيلي	7- 78
Y7,	Y7,	بيتانق	7. 40
1,804,***	1,804,	مجلس الشـــــــوري	3. 17
Y7.A71	<u> </u>	حسابات تعت اشراف وزارة المالية والاقتصاد الوطني	7. TA
£,000,000	<u> </u>	المدروفات الطارئي	'' ''
۵٦,٤٧٠,٠٠٠	00, 47+,	تسديد فواند القــــــــــــوس	1
1,640,000	1,070,000	تعديد فوات المحصوص نميب البعرين في مجلس التعاون الخليجي	
11,771,	17,707,	تعويلات معليــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	
1,477,•••	1,444,	العافظ المانا	7. 79
	1	المجلس الأعلى للشنون الإسلاميـــة	7. 81
1,000,000	1,000,000		ł
Y,,	Υ,•••,•••	مجلس البحرين للأرويج والتسويق	7. 88
٧٥٠,٠٠٠	Y0.,	برنامج الأمم المتحدة الإنمانيسي	7. 20
7,0,	¥,6••,•••	المجلس الأعلى للتدريب الهنسسي	7 - 27
740,,	777,***,***	مجموع المصروفات المتكررة	

رمز نجهة	البيــــان	Y••1	Y++Y
	الباب الأول : نفقات القوى العاملة	£•£, 7 9£, 7• 9	\$17,807,+07
	قطاع الإدارة العامة	140,177,840	199,080,788
"	ديوان سمو رئيس الوزراء	074,787	۵۷۷,٦٢٦
17	وزارة الدفساع	307,771,708	447,313,44
٥٠	العرس الوطئي	0,•70,•••	0,707,***
14	وزارة الداخلية	۸٧,٣٥٤,٠٠٠	44,708,***
٧١	وزارة شنون مجلس الوزراء والإعلام ﴿ شَنُونَ مجلس الوزراء ﴾	٧١١,٠٠٠	٧٢٢,٤٠٠
77	ديوان الخدمة المنيسة	1,477,81+	۲,۰۰۲,٤۱۰
74	الجهاز المركزي للإحصاء	1,7**,***	1,44
10	وزارة شنون مجلس الوزراء والإعلام ر دانرة الشنون القانونية ي	٣٠٠,٠٠٠	۳۰۸,۰۰۰
17	وزارة الغارجيــــــة	7,744,4••	7,877,9**
14	وزارة العدل والشنون الاسلامية	8,747,774	1,110,700
	قطاع الخنمات الاجتماعية	174,717,***	145,414,200
٧٠	وزارة شنون مجلس الوزراء والإعلام رشنون الإعلام)	Y,400,***	Y,•1A,•••
71	وزارة التربية والتعليم	¥0,144,•••	٧٩,٠٨٣,٠٠٠
41 A	برامج تطويس التعليم	144,•••	77.,7
77	وزارة الصحــــة	££,0··,···	£7,7·7,•••
72	وزارة العمل والشنون الاجتماعية	7,77	۳,۸۰۰,۰۰۰
77	المؤسسة العامة للشباب والرياضة	1,471,***	1,477,***
	قطاع الخلمات الاقتصاديــة	٨,٤٩٦,٤٩٤	۸,۷٦۸,٦٦٩
37	وزارة التجـــارة	1,444,787	7,117,434
٥١	وزارة النفط والصناعيسية	1,0•4,777	1,087,404
٨١	وزارة المالية والاقتصاد الوطني	٣,022,٠٠٠	4,779,
AY	إدارة المخازن المركزيــــة	1,888,880	1,844,781

رمز لجهة	البيــــان	71	77
	تابع الباب الأول : نفقات القوى العاملة		
	قطاع البنية الأساسية	77,107,701	٦٧,٤٤٥,١٢١
10	وزارة الإسكان والبلديات والبيئة ﴿ شُنُونَ الإسكان ﴾	٤,٣٢٠,٠٠٠	8,444,***
£7	وزارة الأشفال والزراعية	14, •44, •••	۱۳,۳۳۸,۰۰۰
£¥	وزارة الكهرياء والمسساء	78,•40,•••	72,724,
£7 7.	معطة الحد لإنتاج الكهرباء وتعلية الياه	1,44	1,870,***
A3	وزارة المواصــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	0,77.74.	0,477,74.
٥٧	شنون الطيران الملئسسي	0,844,171	7,-04,141
AT	شئون الجمارك والموانسيئ	11,777,4	11,417,700
	الميزانيات المتنومـــــة	7,747,474	7,777,774
14	الْعِلس الأعلى للنَّفْـــــط	YY,Y••	YE, •4•
177	وزارة الإسكان والبلديات والبيئة ﴿ شُنُونَ البيئة ﴾	814,440	F10,773
YA.	نادي الفروسية وسباق الخيل	444,	8. Y, •••
13	الهيئة الوطئية لعماية الحياة الفطرية	۵۰۰,۸۲۰	014,470
£Y	الطيران الأميـــــري	٧,٤٧٨,٠٠٠	7,877,***
£ ٣	مركز معمد بن خليفة آل خليفة التخصصي للقلب	1,780,1-8	1,424,401
84	وزارة اللولـــــــة (١)	774,4	747,000
87	وزارة الدولـــــــــــــــــــــــــــــــــــ	0.4,20.	0.4,70.

دينار

رمز لجهة	البيـــان	7001	7
	الباب الثاني : نفقات الخلمات	70,799,08+	77,7-4,078
	قطاع الإدارة العامة	77,477,417	371,577,47
11	ديوان سمو رئيس الوزراء	09,70	34,748
17	وزارة الدفساع	17,410,184	14,174,74
٥٠	الحرس الوطثي	***,***	710,***
14	وزارة الداخلية	4,444,•••	7,979,***
٧١	وزارة شنون مجلس الوزراء والإعلام ﴿شنونِ مجلس الوزراء ﴾	Y0 Y ,A••	77.,8
٧٢	ديوان الخدمة المنشيسة	41,14	431,170
٧٣	الجهاز المركزي للإحصاء	۵۷۷,۰۰۰	٥٨٤,٠٠٠
10	وزارة شنون مجلس الوزراء والإعلام ردائرة الشنون القانونية)	۸۰,•••	٨٠,٠٠٠
17	وزارة الغارجي	٣,٤٤٠,٠٠٠	٣,٤٤٠,٠٠٠
14	وزارة العدل والشنون الاسلامية	1,••٧,•٨٦	1,•17,177
	قطاع الخنمات الاجتماعية	Y+,&7&,+++	Y+, Y4Y, +0+
۲٠	وزارة شنون مجلس الوزراء والإعلام ﴿ شنون الإعلام ﴾	4,104,***	7,107,
71	وزارة التربية والتعليم	11,177,•••	11,777,•••
Y1 A	برامج تطويسر التعليم برامج تطويسر التعليم	799,800	£77,20+
77	وزارة الصحــــة	٤,٠٩٩,٦٠٠	8,178,7.
72	وزارة العمل والشنون الاجتماعيــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	1,177,***	1,14.,
77	المؤسسة العامة للشباب والرياضة	077,***	٥٦٠,٠٠٠
	قطاع الخنمات الاقتصاديسية	7,801,977	۲,٤٤٨,٠٧٨
72	وزارة التجـــــــارة	077,700	080,170
٥١	وزارة النفط والصناءة	AYY,AYA	ATY, YE1
A	وزارة المالية والاقتصاد الوطني	417,000	417,000
AY	إدارة المخازن المركزيـــــة	107,488	177,177

الجريدة الرسمية ـ العد د ٢٤٥٧ ـ الأربعاء ٢٧ ديسمبر ٢٠٠٠م

صفحة ١٣

دينار

7++7	Y++1	البيـــان	ربز نجهة
		تابع الباب الثاني : نفقات الخلمات	
10,-10,049	18,497,777	قطاع البنية الأساسية	
447	777, ***	وزارة الإسكان والبلديات والبيئة رشنون الإسكان)	10
1,470,	1,4.8,***	وزارة الأشفال والزراعة	13
0,801,***	0,4,	وزارة الكهرياء والمسساء	£ Y
777,***	777,***	معطة الحد لإنتاج الكهرباء وتعلية المياه	EY. 7.
1,4.4,14.	1,748,144	وزارة المواصــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	£A
7,070,774	7,717,087	شنون الطيران المنسسي	٥٧
1,791,1**	1,791,7••	شنون الجمارك والموانسئ	AT
1,177,787	1,177,074	اليزانيات التنوعــــة	
10,00+	18,780	الجلس الأعلى للنفيط	19
114,400	114,400	وزارة الإسكان والبلديات والبيئة رشنون البيئة)	77
1.4,	1.4,	نادي الفروسية وسباق الغيل	YA
88,770	84,444	الهيئة الوطنية لحماية الحياة الفطرية	٤١
Y	٧٠٠,٠٠٠	الطيران الأميـــــري	£ Y
47,177	4+,444	مركز محمد بن خليفة آل خليفة التخصصي للقلب	44
14,800	17,800	وزارة الدولـــــة (١)	89
40,100	40,100	وزارة اللولـــــــة (٢)	٥٣

الجريدة الرسمية ـ العد د ٧٥٤٧ ـ الأربعاء ٢٧ ديسمبر ٢٠٠٠م

الديوان ١١ ديوان ١٧ وزارة ا ١٧ وزارة ا ١٧ وزارة ا ٢٧ ديوان ٢٧ ديوان	الباب الثالث: فققات السلع المستهلكة قطاع الإدارة العامة ديوان سمو رئيس الوزراء ديوان سمو رئيس الوزراء وزارة الدفساع الحرس الوطني وزارة الداخلية وزارة الداخلية وزارة شنون مجلس الوزراء والإعلام (شنون مجلس الوزراء) ديوان الخدمة الدنيسة	770,107,37 A31,730,V 00,77 77A,70 000,007	75, AA1, 47 P3A, 33F, V ••A, VI 67V, YPA, 3
۱۱ دیوان ۱۲ وزارة! ۱۳ الحرس ۱۲ وزارة! ۲۷ وزارة! ۲۷ دیوان	ديوان سمو رئيس الوزراء وزارة الدفساع الحرس الوطني وزارة الداخلية وزارة شنون مجلس الوزراء والإعلام (شنون مجلس الوزراء)	17,A•• 77A,Y•A,3	17,A** £,A97,YT0
۱۲ وزارة ا ۱۳ الحرم ۱۷ وزارة ا ۱۷ وزارة ا ۲۷ دیوان ۲۷ دیوان	وزارة اللفساع الحرس الوطني وزارة الداخلية وزارة شنون مجلس الوزراء والإعلام (شنون مجلس الوزراء)	£,A•Y,A3Y	17,A** £,A97,YT0
۱۳ الحرم ۱۳ وزارة ا ۱۷ وزارة ا ۲۷ دیوان ۳۷ الجهاز	الحرس الوطني وزارة الداخلية وزارة شنون مجلس الوزراء والإعلام ﴿ شنون مجلس الوزراء ﴾		8,497,770
۱۳ وزارة ا ۲۷ وزارة ا ۲۷ دیوان ۲۳ الجهاز	وزارة الداخلية وزارة شنون مجلس الوزراء والإعلام ﴿ شَنُونَ مِجِلسَ الوزراء ﴾	7.4,	
٧١ وزارة ا ٧٢ ديوان ٣٧ الجهاز ١٥ وزارة ا	وزارة شنون مجلس الوزراء والإعلام رشنون مجلس الوزراء)	1	1 7 70 *** 1
۲۲ دیوان ۲۳ الجهاز ۱۵ وزارة تا		1,4,	1,4,
۲۷ دیوان ۲۳ الجهاز ۱۵ وزارة تا		77,7**	77,7**
١٥ وزارة نا		77,1	44,100
t	الجهاز المركزي للإحصاء	100,000	100,000
t	وزارة شنون مجلس الوزراء والإعلام ردائرة الشنون القانونية	٧,٠٠٠	٧,•••
١٦ وزارة ا	وزارة الخارجيـــــة	779,7**	774,7
۱۸ وزارة ا	وزارة العدل وانشنون الاسلامية	70,840	77,712
قطاع	قطاع الخدمات الاجتماعية	17,401,000	۱۳,۰۸۰,۵۰۰
- 1	وزارة شنون مجلس الوزراء والإعلام ﴿ شنون الإعلام ﴾	£77,•••	£7,
1	وزارة التربية والتعليم	1,270,***	1,890,***
1	برامج تطويسر التعليم	178,000	184,000
- 1	وزارة الصحــــة	1.,80.,	1.,70.,
i	وزارة العمل والشئون الاجتماعية	YA+,+++	YA+,+++
i	المؤسسة العامة للشباب والرياضة	0.,	0+,+++
1	قطاع الخنمات الاقتصادية	174,7**	144,444
	وزارة التجـــــارة	77,7**	
1	وزارة النفط والصناعية	74,4** Y£,4**	٦٧,٤٠٠
i i	وزارة المائية والاقتصاد الوطني	78,7**	78,700
i	إدارة المغازن المركزيـــــة	17,4	79, · · ·

دينار

7	41	البيــــان	رەز ئجهة
		تابع الباب الثالث : نفقات السلع الستهلكة	
11,4+4,44+	11,041,940	قطاع البنية الأساسية	
118, •••	118,***	وزارة الإسكان والبلديات والبيئة رشنون الإسكان)	10
٧٠٠,٠٠٠	٦٨٥,٠٠٠	وزارة الأشفال والزراهلة	13
Y,YYY,•••	Y,018,+++	وزارة الكهرياء والمسساء	1
7,787,***	٧,٦٤٨,٠٠٠	معطة الحد لإنتاج الكهرباء وتعلية المياه	£ 73
727,040	787,040	وزارة المواصــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	AS
A7,000	A4,00+	شنون الطيران المنشسي	٥٢
741,4**	791,9**	شنون الجمارك والموانسيئ	٨٣
۲,۱۷٤,۲۰۲	4,104,4+8	الميزانيات المتنوعــــة	
1,77.	1,77-	الجلس الأعلى للنفييسيط	14
14,440	14,40.	وزارة الإسكان والبلديات والبيئة ₍ شئون البيئة ₎	77
14,	14,***	نادي الفروسية وسباق الغيل	YA.
74,444	77,470	الهيئة الوطنية لحماية الحياة الفطرية	13
488,000	488, ***	الطيران الأميـــــري	£ Y
1,1.4,074	1, 497, 748	مركز معمد بن خليفة آل خليفة التغصصي للقلب	73
0,4**	0,4••	وزارة النولــــــة (١)	24
4,700	4,٧••	وزارة الدولــــــة (٢)	70
	·		

صفحة ١٦

دينار

رمز نجهة	البيـــان	Y++1	Y++Y
	الباب الرابع : نفقات السلع الرأسمالية	٨,٩٤٢,٣٦٦	A,077,777
	قطاع الإدارة العامة	٤,٥١١,٠٥٠	£,007,97Y
11	ديوان سمو رئيس الوزراء	•	•
14	وزارة الدفساع	1,700,700	1,444,444
0.	الحرس الوطئي	٦٧٥,٠٠٠	٦٧٥,٠٠٠
14	وزارة الداخلية	1,7,	1,7,
٧١	وزارة شنون مجلس الوزراء والإهلام ﴿ شَنُونَ مَجِلُسَ الْوَزْرَاءِ ﴾	٧٠,٠٠٠	٧٠,٠٠٠
77	ديوان الخدمة المدنيسة	۱۳,۳۰۰	71,700
٧٣	الجهاز المركزي للإحصاء	10,***	10,
10	وزارة شنون مجلس الوزراء والإعلام ردائرة الشنون القانونية)	٤,٠٠٠	٧,٠٠٠
17	وزارة الخارجيــــــة	٤١٨,٣٠٠	٤١٨,٣٠٠
14	وزارة العدل والشنون الاسلامية	78,800	٦٨,٥٥٠
	قطاع الخلمات الاجتماعية	۳,۱۰۰,٦۰۰	7,797,900
۲٠	وزارة شنون مجلس الوزراء والإعلام ﴿ شَنُونَ الْإِعلام ﴾	144,000	144,000
*1	وزارة التربية والتعليم	1,774,***	1,144,***
41 A.	برامج تطويسر التعليم	474,100	701,80+
77	وزارة الصحـــــة	٦٨١,•••	741,***
72	وزارة العمل والشنون الاجتماعية	٧٧,٠٠٠	44,
77	المؤسسة العامة للشباب والرياضة	۲۸,۰۰۰	۲۸,۰۰۰
	قطاع الخلمات الاقتصاديسة	784,404	148,440
72	وزارة التجــــارة	40,120	14,400
٥١	وزارة النفط والصناعـــــة	18, ***	10,***
٨١	وزارة المالية والاقتصاد الوطني	184,***	184, •••
AY	إدارة المغازن المركزيــــــة	1+, ٧١٣	7,770

الجريدة الرسمية ـ العد د ٧٥٤٧ ـ الأربعاء ٧٧ ديسمبر ٢٠٠٠م

دينار

البيـــان	Y++1:	Y••Y
تابع الباب الرابع : نفقات السلع الرأسمالية		
قطاع البنية الأساسية	414,87+	AT0,53.
وزارة الإسكان والبلديات والبيئة رشنون الإسكان)	14+,•••	177,
ا وزارة الأشغال والزراعية	144,	174, ***
وزارة الكهرباء والمسساء	70+,•••	70.,
٤٧ معطة العد لإنتاج الكهرباء وتعلية الياه	Y+,+++	Y•,•••
وزارة المواصــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	174,271	41,470
شنون الطيران المدنسسي	A4,00+	AT,000
، شنون الجمارك والموانسين	07,+0+	07,00
الميزانيات المتنوعية	178,447	177,400
المجلس الأعلى للنفيسيط	4	٤٠٠
وزارة الإسكان والبلديات والبيئة رشنون البيئة)	11,780	10,000
نادي الفروسية وسباق الخيل	\$,•••	٤,٠٠٠
الهيئة الوطئية لحماية الحياة الفطرية	۳,۸۰۰	٧,٨٠٠
الطيران الأميـــــري	٦٠,٠٠٠	٦٠,٠٠٠
مركز محمد بن خليفة آل خليفة التخصصي للقلب	A1,107	AY, 700
وزارة الدولـــــة (١)	٧,٢٠٠	7,7**
وزارة النولسسسة (٢)	1,4**	1,400

الجريدة الرسمية ـ العدد ٢٤٥٧ ـ الأربعاء ٢٧ ديسمبر ٢٠٠٠م

رمز الجهة	البيــــان	41	Y**Y
	الباب الخامس: نفقات الصيانة	78,777,478	70,-77,-27
	قطاع الإدارة العامة	17,778,477	17,017,127
11	ديوان سمو رئيس <u>ا</u> لوزراء	٧,٣٠٠	4,4
١٢	وزارة الدفساع	11,440,++7	14,13+,444
0.	الحرس الوطئي	170,000	170,***
14	وزارة الداخلية	٣,٤٠٠,٠٠٠	٣,٤٠٠,٠٠٠
٧١	وزارة شنون مجلس الوزراء والإعلام ﴿ شَنُونَ مجلس الوزراء ﴾	18,***	18,***
77	ديوان الخدمة المدنيسة	AT,+Y+	179,040
٧٣	الجهاز المركزي للإحصاء	YA0, •••	740,***
10	وزارة شنون مجلس الوزراء والإعلام ﴿ دَائِرَةَ الشَّنُونَ القَانُونِيةَ ﴾	3,	٦,•••
17	وزارة الخارجيــــــة	770,7	440,700
14	وزارة العدل والشنون الاسلامية	184,900	118,400
	قطاع الخنمات الاجتماعية	4,577,500	٣, ٤٤٩, ٤٠٠
۲۰	وزارة شنون مجلس الوزراء والإعلام ﴿ شَنُونَ الْإِعلام ﴾	Y1A,000	Y1A,000
71	وزارة التربية والتعليم	444,	۸۸۸,۰۰۰
71.4.	برامج تطويس التعليم	•	17,•••
77	وزارة الصحـــــة	7, . 40, 4	۲,۱۰۰,۹۰۰
72	وزارة العمل والشنون الاجتماعيية	100, •••	100,***
77	المؤسسة العامة للشباب والرياضة	٧٥,٠٠٠	٧٥,٠٠٠
	قطاع الخلمات الاقتصاديسة	£44,•41	PFA,133
4.5	وزارة التجـــــارة	64,414	70,171
٥١	وزارة النفط والصناعيسية	۰۶, ۸۲	74,700
٨١	وزارة المالية والاقتصاد الوطني	799,000	799,000
AY	إدارة المفازن المركزيـــــة	٤٢,١٠٣	A3.7.47

الجريدة الرسمية ـ العد د ٢٤٥٧ ـ الأربعاء ٢٧ ديسمبر ٢٠٠٠م

دينار

Y••1	البيـــان	رمز لجهة
	تابع الباب الخامس: نفقات الصيانة	
.9,800 8,147,787	قطاع البنية الأساسية	
114,	وزارة الإسكان والبلديات والبيئة رشنون الإسكان	20
014,	وزارة الأشفال والزراعية	F 3
1,777,	وزارة الكهرباء والمسساء	£ ¥
YV, YY,	معطة الحد لإنتاج الكهرباء وتحلية الماه	F #8
7.,4	وزارة المواصــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	ŁA
/27,200	شنون الطيران المنشسي	70
72,700 1,072,700	شنون الجمارك والموانسيئ	84
7,447	الميزانيات المتنوم ي	
Y Y	الجاس الأعلى للنقيييييط	19
٤٠,٧٨٩ ٤٣,٠٠٠	وزارة الإسكان والبلديات والبيئة ﴿ شُنُونَ البيئة ﴾	44
170,	نادي الفروسية وسباق الغيل	YA
11,7**	الهينة الوطنية لحماية الحياة الفطرية	13
Y.,	الطيران الأميـــــري	23
94,141	مركز معمد بن خليفة آل خليفة التغصصي للقلب	24
1., 4,7	وزارة الدولـــــة (١)	P3
V,Y•• V,Y••	وزارة النولـــــة (٢)	٥٣

الجريدة الرسمية ـ العد د ٢٤٥٧ ـ الأربعاء ٢٧ ديسمبر ٢٠٠٠م

رمز نجهة	البيـــان	Y**1	** **
	الباب السادس : نفقات تحويلية	77,717,***	70,777,000
	قطاع الخدمات الاجتماعيسة	1,.00,	1,.00,
17	المؤسسة العامة للشباب والرياضة	1,.00,	1,.00,
٦.	الميزانيات التحويلية	71,777,***	09, 741, •••
7. 11	الديوان الأميــــــــــــــــري	۸,٤٥٣,٠٠٠	A, 20T, •••
7. 11	مجلس العائلة الحاكم	1,481,***	1,781,***
7. 4	هيئة الإذاعة والتلفزيــــون	٩,٠٥٥,٠٠٠	4, •00, •••
7. 1	مركز البعرين للدراسات والبعوث	٥٤٨,٠٠٠	٥٤٨,٠٠٠
7. 1	الأوقاف السنيــــــة	£Y+,•••	٤٧٠,٠٠٠
7. Y.	الأوقاف الجعفريــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	٤٧٠,٠٠٠	٤٧٠,٠٠٠
7. 4	جامعة البحري	11,-77,	11,.44,
7. 4	بيـت القـــــــرآن	٧٦,٠٠٠	٧٦,٠٠٠
7. 4	مجلس الشــــــوري	1,804,***	1,£0A, ***
7. 4	حسابات نتحت اشراف وزارة المائية والاقتصاد الوطني	19,777,	17.791,
	المصروفات المطارئــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	٤,٥٠٠,٠٠٠	1,000,000
	نصيب البحرين في مجلس التعاون الخليجي	1,070,000	1,070,000
	تعويلات معليـــــــــة	17,707,	11,441,
7. 4	المافظ المافظ	1,447,•••	1,977,***
7. 8	المجلس الأعلى للشنون الإسلاميسية	1,0,	1,000,000
٦٠ ٤	مجلس البحرين للترويج والتسويـق	٧,٠٠٠,٠٠٠	7,,
7. 2	برنامج الأمم المتحدة الانمانسيي	٧٥٠,٠٠٠	Ya-,
7. 2	المجلس الأعلى للتدريب المهنسسي	7,0,	7,0,

رمز الجهة	البيــــان	Y••1	7
	الباب السابع : الإعاثات وتسديد فوائد القروض	77,017,174	37,107,178
	قطاع الإدارة العامة	727,774	727,772
14	وزارة الدفــــاغ	777,174	***,178
17	وزارة الغارجيسة	٨,٥٠٠	A,000
14	وزارة العدل والشنون الاسلامية	10,***	10,***
	قطاع الخدمات الاجتماعية	8,440,000	1,940,000
٧٠	وزارة شنون مجلس الوزراء والاعلام رشنون الاعلام)	٨٠,٠٠٠	٨٠,٠٠٠
71	وزارة النزبية والتعليم	14,	17,
**	وزارة الصعـــــة	1.,0	10,000
72	وزارة العمل والشنون الإجتماعية	۳,۸۰۰,۰۰۰	۳,۸۰۰,۰۰۰
77	المؤسسة العامة للشباب والرياضة	1,•44,•••	1,•44,•••
٦.	الميزانيات التحويلية	٥٧,٣٣٠,٠٠٠	07,97.
7. 48	إعائة الفسسلاء	1,000,000	1,0,
7. 44	حسابات تحت اشراف وزارة المالية والاقتصاد الوطني	00,44	07,840,000
	تسديد فوائد القـــــروض	00,474,***	07,874,000
	مجموع المصروفات المتكررة	777,,	٦٧٥,٠٠٠,٠٠٠
	الباب الثامن : مصروفات المشاريع	17.,,	170,000,000
1	المجموع الكلي للمصروفات	A77,,	۸۳۵,۰۰۰,۰۰۰